

# Aatini Al Naya Wa Ghanni

## اعطني الناي

Komponeret af Najib Hankash og sunget af Fairouz.

مذهب

دور

1 2

ad Lib

a Tempo

Rall..

Fine

بين جفنت العنب  
كثيرات الذهب  
وتلحفت الفضا  
ناسياً ما قد مضى  
فالغنا عدل القلوب  
بعد أن تفنى الذنوب  
وانس داء ودواء  
كتبته لكن بماء

هل جلست العصر مثلي  
والعناقيد تدلت  
هل فرشت العشب ليلاً  
زاهداً في ما سيأتي  
اعطني الناي وغن  
وأنين الناي يبقى  
اعطني الناي وغن  
انما الناس سطور

فالغنا سر الخلود  
بعد ان يفنى الوجود  
منزلاً دون القصور  
وتسلقت الصخور  
وتنشفت بنور  
في كؤوس من أنير  
فالغنا خير الصلاة  
بعد أن تفنى الحياة

اعطني الناي وغن  
وأنين الناي يبقى  
هل تحذت الغاب مثلي  
فتتبعت السواقي  
هل تحممت بعطر  
وشربت الفجر خيراً  
اعطني الناي وغن  
وأنين الناي يبقى

## Engelsk tekstoversættelse

Give me the flute and sing  
for singing is the secret of existence  
And the sound of the flute remains  
After the end of existence.  
Have you, as i did, taken the jungle  
A house without limitations  
Have you followed the Runnels  
And climbed the rocks  
have you bathed in its fragrance  
and dried yourself in its light  
Have you tried drinking the Dawn as your wine  
out of divine cups  
Have you, as i did, sat in the afternoon  
Between the grapes plants  
with the clusters hanging  
like golden chandlers...  
Have you, as i did, slept on the grass at night  
And used the sky as you blanket  
Ascetic in what will come  
Forgetting what has passed  
Give me the flute and sing  
Forget the disease and medication  
For people are only lines  
written with water